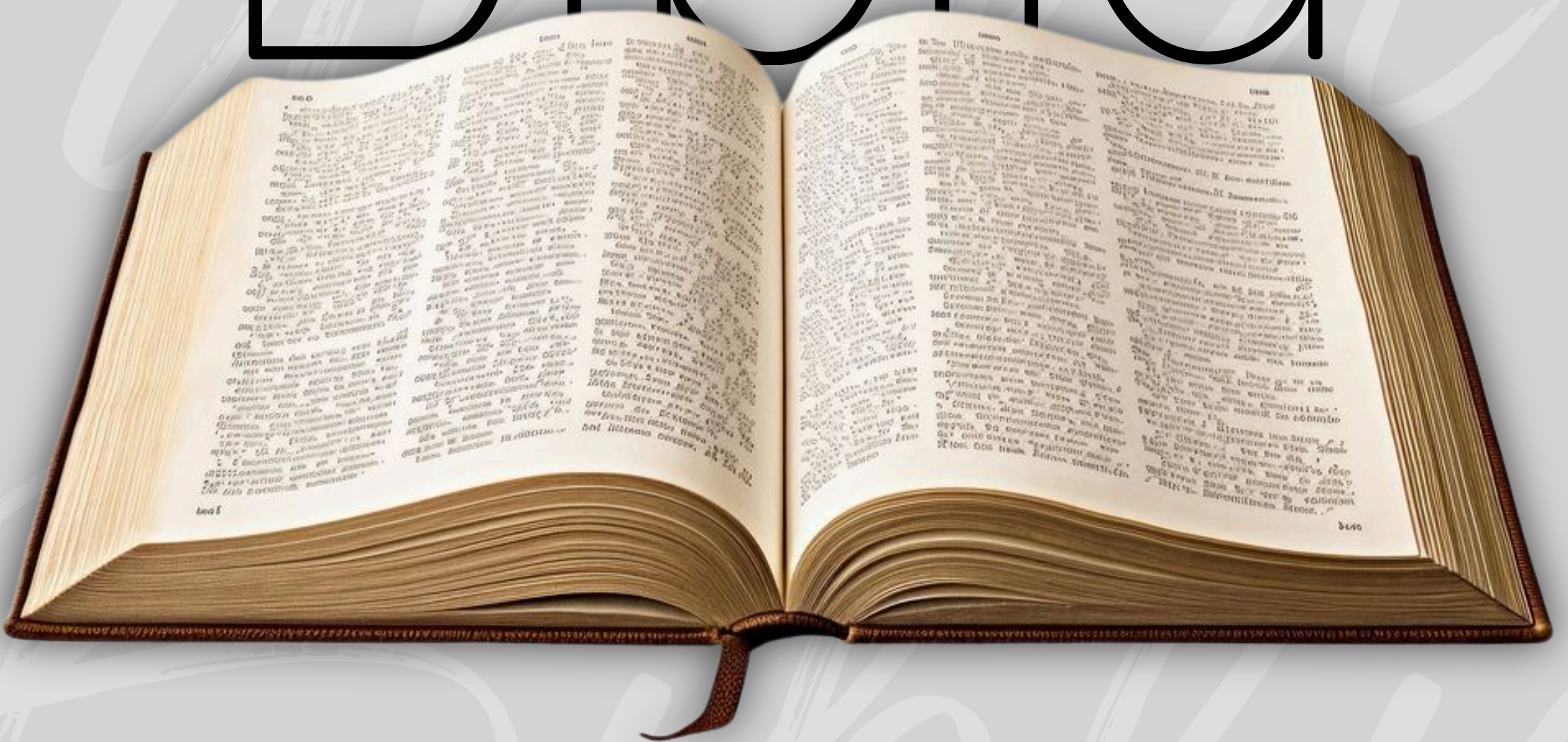




DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
MISIÓN EVANGÉLICA WESLEYANA

Mes de la Biblia



“Toda la Escritura es inspirada por Dios, y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia, a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente preparado para toda buena obra”

2º Timoteo 3.16-17

www.wesleyanachile.com

Recordemos...

El 26 de Septiembre de 1569 se imprimieron las primeras Biblias en español traducidas completamente desde los idiomas originales (griego, hebreo y arameo) que fue la Biblia del Oso (llamada así porque en la portada aparece un oso).

La Biblia

El libro más distribuido. En casa hay por lo menos una Biblia.

El tema central es Jesucristo.

Contiene una diversidad literaria, pero con una unidad temática desde el Génesis hasta el Apocalipsis.

El libro publicado en más idiomas, 1200 idiomas, 1000 dialectos y se sigue traduciendo. Actualmente contamos con el Nuevo testamento traducido al mapudungun.



Fue escrito por 40 autores diferentes. Algunos de ellos muy destacados y talentosos y otros muy humildes y sencillos para la gloria de Dios.

Sus doctrinas son:
Revelación, inspiración, infalibilidad, inerrancia, preservación y transmisión, iluminación y autoridad.

La Biblia está dividida en dos partes desiguales llamadas Testamentos. El término “testamento” procede del latín testamentum, y éste del vocablo griego διαθήκη, diatheke. Pero, diatheke no sólo significa “testamento”, sino también y mejor, “pacto” o convenio entre dos partes, que es la acepción más usada en el NT.

División del **Antiguo Testamento**

1. La Ley (5 libros): Génesis, Éxodo, Levítico, Números y Deuteronomio

2. Libros Históricos (12 libros): Josué, Jueces, Rut, 1 Samuel, 2 Samuel, 1 Reyes, 2 Reyes, 1 Crónicas, 2 Crónicas, Esdras, Nehemías y Ester

3. Libros Poéticos (5 libros): Job, Salmos, Proverbios, Eclesiastés y Cantar de los Cantares

4. Libros Proféticos (17 libros):

Profetas Mayores: Isaías, Jeremías, Lamentaciones, Ezequiel y Daniel.

Profetas Menores: Oseas, Joel, Amós, Abdías, Jonás, Miqueas, Nahum, Habacuc, Sofonías, Hageo, Zacarías y Malaquías.

División del **Nuevo Testamento**

1. Libros Biográficos (4 libros): Mateo, Marcos, Lucas y Juan.

2. Libro Histórico (1 libro): Los Hechos de los Apóstoles.

3. Libros Didácticos (21 libros):

- **Cartas de Pablo:** Romanos, 1 Corintios, 2 Corintios, Gálatas, Efesios, Filipenses, Colosenses, 1 Tesalonicenses, 2 Tesalonicenses, 1 Timoteo, 2 Timoteo, Tito y Filemón.
- **Carta a los Hebreos.**
- **Cartas Universales:** Santiago, 1 Pedro, 2 Pedro, 1 Juan, 2 Juan, 3 Juan y Judas.

4. Libro Profético (1 libro): Apocalipsis.

¡Otros datos relevantes!

66
libros ↗

39 Antiguo
testamento
27 Nuevo
testamento

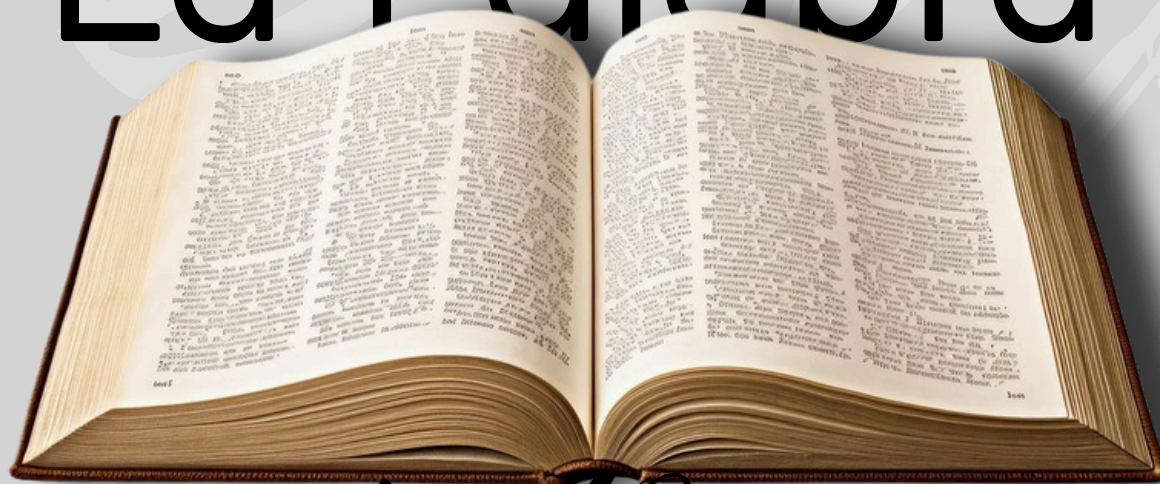
1189
↖ capítulos

929 Antiguo testamento
260 Nuevo testamento

Salmo
117 ↗ El capítulo más corto
con 2 versículos.

↖ Salmo
119 El capítulo más largo
con 176 versículos.

La Palabra



de Dios

El autor con más
atribuciones fue el
Apostol Pablo con

14
cartas

Versículo
más corto.

↗ Juan
11*35

El centro de la
Biblia.

Salmos ↗
118*8

Versículo
más largo.

↗ Ester
8*9

"Nunca se apartará de tu boca este libro de la ley, sino que de día y de noche meditarás en él, para que guardes y hagas conforme a todo lo que en él está escrito; porque entonces harás prosperar tu camino, y todo te saldrá bien."

Josué 1:8

Versiones de La Biblia

Traducciones al español

1. **La Biblia de las Américas (BLA)**: Escrita en un estilo formal, pero con una lectura más sencilla que la versión Reina Valera. Es altamente respetada como una de las traducciones más literales de la Biblia.
2. **La Biblia del Jubileo 2000 (JBS)**: Traducida de los textos originales en hebreo y griego al español por Casiodoro de Reina.
3. **Nueva Traducción Viviente (NTV)**: Una edición de la Santa Biblia, Nueva Traducción Viviente, que busca comunicar las Escrituras de manera clara y convincente.
4. **La Biblia Reina-Valera (RVR)**: Una de las traducciones de la Biblia al español más frecuentemente utilizadas entre los protestantes hispanohablantes.
5. **Nueva Versión Internacional (NVI)**: Una traducción que busca preservar el idioma original, teniendo en cuenta también el idioma de destino.

Otras traducciones

1. **La Vulgata**: Una traducción de la Biblia al latín, realizada a finales del siglo IV por Jerónimo de Estridón.
2. **La Biblia Alfonsina**: Una traducción de la Vulgata Latina al castellano, considerada la primera traducción a este idioma.
3. **La Biblia del Oso**: una traducción de Casiodoro de Reina, publicada en 1569.
4. **La Nácar-Colunga**: una traducción católica de la Biblia completa, hecha de las lenguas originales, publicada en 1944.
5. **La Bover-Cantera**: una traducción que busca hermanar la más estricta ortodoxia con la sana modernidad, publicada en 1947.

Versiones Modernas

1. **Dios Habla Hoy (DHH)**: Una traducción ecuménica de la Biblia, hecha por biblistas de diversas confesiones cristianas, publicada en 1966.
2. **Biblia Latinoamericana**: Una traducción católica de la Biblia al español, realizada en Chile, publicada en 1972.
3. **La Palabra de Dios Para Todos (PDT)**: Una versión del Centro Mundial de Traducción de La Biblia, publicada en 2005.
4. **La Palabra Hispanoamérica (BLPH)**: Una versión para Latinoamérica, publicada por la Sociedad Bíblica de España en 2010.